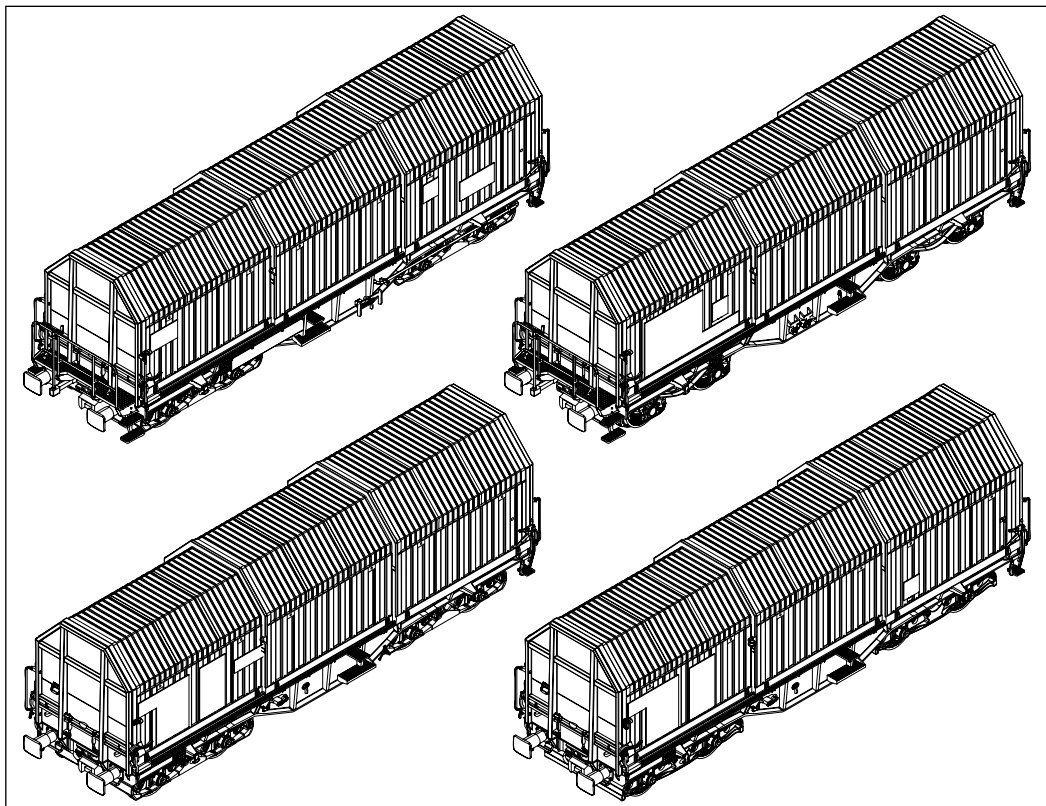


**Betriebsanleitung Teleskophaubenwagen**  
**Operating Instructions Covering Hood Car**



**Shis 708, Shimms 708, Shimmns 708, Shimmns-t 708, Shimmns-u 708, Shimmns 2,  
Shimmns, Shimmns 730, Shimmns-u 708, Shimms, Shis Type3614B0, Shimms 385**



**IMMER AUF DEM LAUFENDEN**

ABONNIEREN SIE JETZT DEN BRAWA E-NEWSLETTER



[WWW.BRAWA.DE/NEWSLETTER](http://WWW.BRAWA.DE/NEWSLETTER)

# Ersatzteile

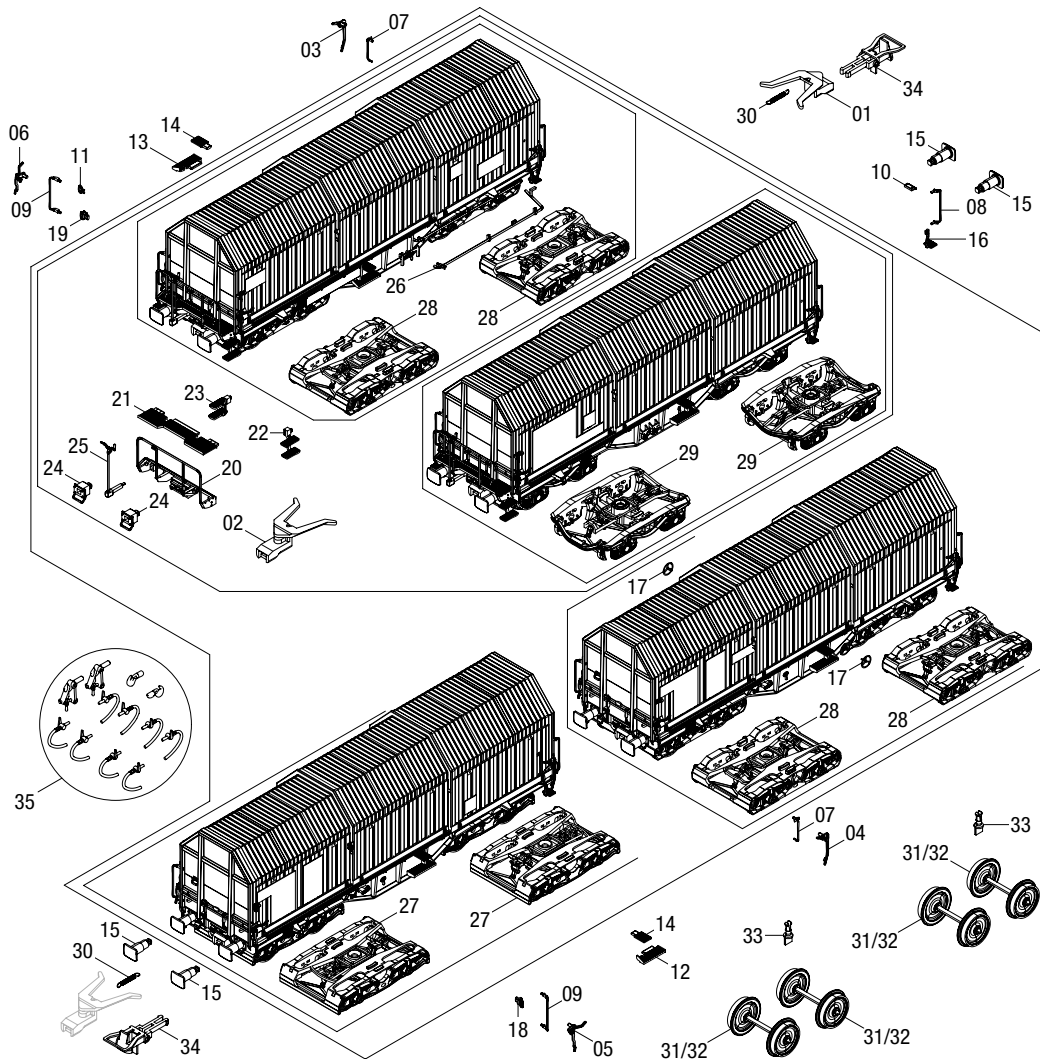
## Spare Parts

### Wichtiger Hinweis:

Bei der Montage einzelner Ersatzteile muss der Wagen demontiert werden. Bitte achten Sie bei der Demontage darauf, dass kein Bauteil beschädigt wird, da nicht jedes Bauteil als Ersatzteil verfügbar ist.

### Important information:

To fit individual spare parts it is necessary to dismantle the wagon. Please be careful not to damage any components during removal as not every component is available as spare part.



# Ersatzteile

## Spare Parts



Pos.	Benennung	Description	Bestell Nr. / Order no.
01	Kuppelarm kurz	Coupler arm short	0025605.00
02 *	Kuppelarm lang *	Coupler arm long *	0025606.00 *
03	Verriegelung große Haube links	Locking big hood left	0025607.00
04	Verriegelung große Haube rechts	Locking big hood right	0025608.00
05	Verriegelung kleine Haube links	Locking small hood left	0025609.00
06	Verriegelung kleine Haube rechts	Locking small hood right	0025610.00
07	Handlauf große Haube	Handrail big hood	0025611.00
08	Handlauf große Haube	Handrail big hood	0025612.00
09	Handlauf kleine Haube	Handrail small hood	0025613.00
10	Handlauf vorne	Handrail frontside	0025615.00
11	Griff	Grip	0025616.00
12	Trittrost links	Step grid left	0025619.00
13	Trittrost rechts	Step grid right	0025620.00
14	Trittrost uni	Step grid uni	0025621.00
15	Puffer	Buffer	0025622.00
16	Shaunter Tritt	Shaunter step	0025623.00
17 *	Handrad *	Handwheel *	0025632.00 *
18	Handlauf klein Haube links	Handrail small hood left	0025643.00
19	Handlauf klein Haube rechts	Handrail small hood right	0025644.00
20 *	Plattform mit Geländer *	Platform with railing *	0025679.00 *
21 *	Trittbrett *	Running board *	0025680.00 *
22 *	Stufe links *	Step left *	0025681.00 *
23 *	Stufe rechts *	Step right *	0025682.00 *
24 *	Pufferschuh *	Buffer shoe *	0025683.00 *
25 *	Handbremshebel *	Handbrake lever *	0025684.00 *
26 *	HLL außen SNCB *	HLL outside SNCB *	0025686.00 *
27 *	Drehgestell BA 652 *	Bogie BA 652 *	0025699.00 *
28 *	Drehgestell BA 665 *	Bogie BA 665 *	0025700.00 *
29 *	Drehgestell Y25 Standard *	Bogie Y25 standard *	0025701.00 *
30	Feder	Spring	0013452.00
31	DC Radsatz zweiseitig isoliert	DC wheel set insulated on both sides	0009253.00
32	H0 Scheibenradsatz Spitzenlagerung, AC	H0 Disk Wheels in toe bearing, axle, AC	2187
33	Stift	Pin	0022796.00
34	Bügelkupplung (2 Stück)	Standard coupler (2 pieces)	0000729.00
35	Zurüstbeutel 4	Add-On part bag 4	0000750.00

### \* Variantenspezifisches Bauteil.

Von dieser Wagenserie gibt es verschiedene Varianten die sich in der Teileverwendung unterscheiden.

### Hinweis

Die Farbe des Ersatzteils kann eventuell unterschiedlich sein.

### Wichtiger Hinweis!

Bei der Bestellung von Ersatzteilen muss die Bestell-Nr. und die Benennung angegeben werden.

Ist dies nicht der Fall, kann die Bestellung nicht bearbeitet werden.

### Bestellbeispiel:

Position (30), Feder = 0013452.00, Feder

### Ersatzteile bestellen:

[www.brawa.de/ersatzteilservice](http://www.brawa.de/ersatzteilservice)

Abweichungen in Bedruckung, Farbton und Konstruktions- oder Formänderungen gegenüber dem Original sowie unseren Werbeunterlagen behalten wir uns vor.

Die Verpackung und Bedienungsanleitung sind Teil dieses Produktes. Sie enthalten wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Bewahren Sie diese sorgfältig auf. Händigen Sie alles bei Weitergabe an Dritte mit aus.

## Zubehör

Benennung	Bestell-Nr.	Description	Order no.
Starkkupplung 10er-Set	2250	Rigid coupling set of 10	2250

### \* Version-specific component.

The design versions of this car series differ as far as the use of the parts is concerned.

### Information

The color of the spare parts may be slightly different.

### Important notice!

When ordering spare parts you must always state the order number and give the description.

If you do not do this, the order cannot be processed.

### Example of order number:

Position (30), Spring = 0013452.00, Spring

### Ordering spare parts:

[www.brawa.de/en/spareparts](http://www.brawa.de/en/spareparts)

We reserve the right to deviations in printing, color and structural or design modifications to the original as well as our advertising material.

The packaging and operating instructions are part of this product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Store these carefully. Hand it over to third parties.

## Accessory

# Allgemeine Hinweise

## General information

### Räder für Wechselstrom

Dieser Wagen wird mit isolierten Radsätzen für Gleichstrombetrieb ausgeliefert.

Radsätze für Wechselstrombetrieb erhalten Sie im Tausch bei Ihrem BRAWA-Fachhändler. Den Radsatz für Wechselstrombetrieb können Sie auch separat bestellen.

### Ölen

Die Lagerstellen der Radsätze können sparsam mit Öl der Modellbaubranche geölt werden.

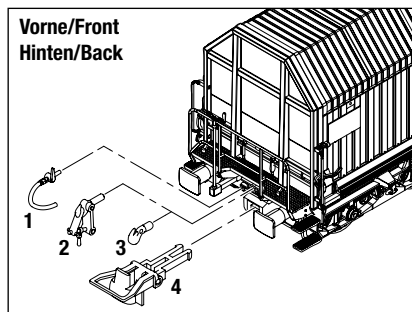
### Kupplungen

Der Kupplungsschacht ist ein Normschacht nach NEM, somit können sämtliche Kupplungen aus der Modelleisenbahn-Branche der Spurgroße H0 eingesetzt werden.

### Zusatzbauteile montieren

In der Verpackung sind zusätzlich Bauteile lose beigelegt. Eventuell werden nicht alle Teile des Zurüstbeutels benötigt.

1 = 2x Bremsschlauch      3 = 2x Haken  
2 = 2x Kupplungsimitation      4 = 2x Bügelkupplung



**H0**

Maßstabs- und originalgetreue Kleinmodelle für erwachsene Sammler.  
Scale and true to original small-sized model for adult collectors.



Zum Betrieb des vorliegenden Produkts darf als Spannungsquelle nur ein nach VDE 0570-2-7/DIN EN 61558-2-7 gefertigter Spielzeug-Transformator verwendet werden.

Only a toy transformer produced compliant with VDE 0570-2-7/DIN EN 61558-2-7 may be used as a voltage source to operate this product.



Modellbauartikel, kein Spielzeug! Verpackung aufbewahren, da sie wichtige Informationen enthält!  
Model building item, not a toy! Save the packaging, it contains important information!



Brawa Artur Braun Modellspielwarenfabrik GmbH & Co. KG  
Uferstraße 24-30 · D-73630 Remshalden  
Hotline +49 (0)7151 - 979 35 68  
Telefax +49 (0)7151 - 746 62  
[www.brawa.de](http://www.brawa.de)

### AC wheels

This wagon is supplied with insulated wheel-sets for DC power supply.

They can be exchanged for wheel-sets for AC operation at your BRAWA dealer. You can also order the AC wheel set separately.

### Oils

The wheel bearings should be oiled regularly with fine model oil.

### Couplings

The coupling is a standard NEM coupling, and can therefore be used with all other standard H0-gauge model railway couplings.

### Fitting additional parts

Accessory parts have been loosely enclosed in the packaging. Eventually not all parts of the accessory bag needed.

1 = 2x Brake hose      3 = 2x Hook  
2 = 2x Imitation coupling      4 = 2x Bow coupler

### Hinweis

Werden die Bauteile aus dem Zurüstbeutel für Vitrinenmodelle montiert, ist das Fahrzeug nur bedingt für den Fahrbetrieb geeignet.

### Note

In case of assembling the add on parts, running on tracks might not be possible anymore.